

**Instituția de învățământ superior:** Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași

**Facultatea** de Litere

**Departamentul:** Limbi și literaturi străine

**Poziția postului:** Asistent, poziția 100

**Disciplinele postului:** Cultură, civilizație și practica limbii / textului – spaniolă; Literatură spaniolă (sem III); Literatură spaniolă (sem V); Practica limbii spaniole (sem III); Comunicare orală și scrisă (Op); Literatură spaniolă (sem II); Literatură spaniolă (sem IV); Literatură spaniolă (sem VI); Literatură și arte (Op); Practica limbii spaniole (sem II).

**Domeniul de competență:** Științe Umaniste, Filologie

## FIȘĂ DE AUTOEVALUARE

alcătuită în conformitate cu prevederile fișei de evaluare generală a standardelor universității (Anexa 1 din Metodologia de concurs a UAIC)

**candidat: SIMONA IOANA LEONTI pentru postul de**

**ASISTENT UNIVERSITAR (PERIOADĂ NEDETERMINATĂ), POZIȚIA 100**

publicat în Monitorul Oficial al României nr. **1400, partea a III-a**, din data de **26.11.2019**

CRITERII	DESCRIPTORI	PUNCTAJE ACORDATE
<b>I. ACTIVITATEA DE CERCETARE (70%)</b>	1. Articole științifice publicate <i>in extenso</i> în reviste cotate <i>Web of Science</i> cu factor de impact	(60 puncte x factor de impact + 25) / număr autori
	2. Articole științifice publicate <i>in extenso</i> în reviste indexate <i>Web of Science</i> fără factor de impact	20 puncte / număr autori
	3. Articole științifice publicate <i>in extenso</i> în reviste indexate BDI	15 puncte / număr autori  Simona Leonti, <i>Translation and Phraseology: a symbiotic model</i> , în „Journal of Romanian Literary Studies”, vol. 19, 2019, editura Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, pp.1194-1200, ISBN: 978-606-8624-00-6;  Simona Leonti, <i>Tradiția romanului picaresc și tranziția către modernitate</i> , în „Studii de știință și cultură”, vol. XIV, nr. 2 (53), iunie 2018, pp. 49-56, ISSN 2067-5135;  Simona Leonti, <i>Echivalența frazeologică, între compromis și inovație lexicală</i> , în „Journal of Romanian Literary Studies”, vol. 13, editura Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureș, 2018, pp. 876-884, ISSN 2248-3004;  <b>45 de puncte</b>

	4. Articole științifice publicate <i>in extenso</i> în volumele conferințelor	Indexate ISI: 30 puncte / număr autori
		Indexate în BDI: 15 puncte / număr autori
		Alte categorii: 5 puncte / număr autori
		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Simona Leonti, <i>Convergențe culturale: modele traductologice în frazeologia română și spaniolă</i>, în volumul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Intercultural Communication: Current Approaches, Practices and Representations</i>, ediția a IX-a, Iași, mai 2017, volum coordonat de Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper, Ana Sanduloviciu, Anca Irina Cecal, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2018, pp. 223-231, ISBN general 978-973-703-604-9, ISBN 978-606-714-454-3;</li> <li>2. Simona Leonti, <i>Delimitări culturale în frazeologie: traducerea, realitate și utopie</i>, în volumul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Intercultural Communication: Global Challenges, Practices and Forms of Expression</i>, ediția a VIII-a, Iași, mai 2016, volum coordonat de Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper, Ana Sanduloviciu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2017, pp. 163-168, ISBN general 978-973-703-604-9, ISBN 978-606-714-352-2;</li> <li>3. Simona Leonti, <i>Traducerea contextuală a frazeologismelor, între creativitate și resemnare</i>, în volumul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Education, Research and Development in the Global World</i>, ediția a VII-a, Iași, mai 2015, volum coordonat de Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper, Ana Sanduloviciu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2016, pp. 171-177, ISBN general 978-973-703-604-9, ISBN 978-606-714-244-0;</li> <li>4. Simona Leonti, <i>Blas de Otero. Exilul interior ca mijloc de reconciliere între cele două Spanii</i>, în volumul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Reconciliation Policies and Practices in the Global World</i>, ediția a VI-a, Iași, mai 2014, volum coordonat de Luminița Andrei-Cocârță, Sorina Chiper, Ana Sanduloviciu, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2015, pp. 128-134, ISBN general 978-973-703-604-9, ISBN 978-606-714-108-5;</li> </ol> <p><b>20 de puncte</b></p>
	5. Cărți științifice publicate (doar prima ediție)	Edituri academice internaționale: 100 puncte la 100 pagini / număr autori

		Alte edituri internaționale: 70 puncte la 100 pagini / număr autori
		Edituri academice naționale: 50 puncte la 100 pagini / număr autori
		Alte edituri naționale: 20 puncte la 100 pagini / număr autori
	6. Cărți științifice traduse și publicate în edituri din străinătate	100 puncte la 100 pagini / număr autori
	7. Coordonarea și editarea de volume, traduceri și antologii	Edituri academice internaționale: 60 puncte / număr autori
		Alte edituri internaționale: 40 puncte / număr autori
		Edituri academice naționale: 30 puncte / număr autori
		Alte edituri naționale: 15 puncte / număr autori
	8. Articole publicate în dicționare și enciclopedii	Edituri academice internaționale: 30 puncte / număr autori
		Alte edituri internaționale: 20 puncte / număr autori
		Edituri academice naționale: 15 puncte / număr autori
		Alte edituri naționale: 5 puncte / număr autori
	9. Contracte de cercetare științifică în instituții academice (universități, institute ale Academiei Române, institute naționale de cercetare, institute de cercetare din străinătate, alte categorii de institute academice)	Contracte internaționale - director: 100 puncte pentru fiecare 100.000 Euro
		Contracte internaționale - membru: 100 puncte pentru fiecare 100.000 euro / numărul membrilor echipei de cercetare
		Contracte naționale - director: 50 puncte pentru fiecare 500.000 lei
		Contracte naționale - membru: 50 puncte pentru fiecare 500.000 lei / numărul membrilor echipei de cercetare
	10. Contracte de cercetare în	Organizații internaționale: 100 puncte pentru fiecare 100.000 Euro

	mediul de afaceri și sectorul public	Firme multinaționale: 100 puncte pentru fiecare 100.000 Euro
		Firme naționale: 50 puncte pentru fiecare 500.000 Euro
		Organizații administrative naționale: 40 puncte pentru fiecare 500.000 Euro
		Alte organizații publice de nivel național: 30 puncte pentru fiecare 500.000 Euro
	11. Brevete	Internaționale: 100 puncte / număr de autori
		Naționale: 30 puncte / număr de autori
	12. Citări și recenzii ale lucrărilor științifice	Reviste de specialitate din străinătate: (10+20xfactor de impact) / număr autori, pentru fiecare citare
		Reviste de specialitate din țară: (5+10xfactor de impact) / număr autori, pentru fiecare citare
		Monografii academice din străinătate: 50 puncte / număr autori, pentru fiecare citare
		Monografii academice din țară: 25 puncte / număr autori, pentru fiecare citare
	13. Lucrări susținute în calitate de invitat la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, seminarii și ateliere de lucru)	Străinătate: 25 puncte pentru fiecare activitate
		Țară: 10 puncte pentru fiecare activitate
	14. Profesor / cercetător invitat la universități / institute de cercetare	Străinătate: 25 puncte pentru fiecare activitate
		Țară: 10 puncte pentru fiecare activitate
	15. Editor / membru în <i>Editorial Board &amp; Advisory Board</i>	Reviste cotate <i>Web of Science</i> : editor, 30 puncte pentru fiecare revistă; membru, 20 puncte pentru fiecare revistă
		Reviste internaționale și alte reviste ale Universității: editor, 15 puncte pentru fiecare revistă; membru, 10 puncte pentru fiecare revistă

	16. Premii internaționale obținute printr-un proces de selecție	100 puncte / categorie / număr persoane
	17. Premii ale Academiei Romane	50 puncte / categorie / număr persoane
	18. Alte premii naționale ale instituțiilor culturale	20 puncte / categorie / număr persoane
	19. Participări la manifestări științifice	<p>Internaționale: președinte comitet organizare / consiliu științific, 25 puncte pentru fiecare activitate; membru comitet organizare / consiliu științific, 15 puncte pentru fiecare activitate; moderator de panel, 15 puncte pentru fiecare activitate; raportor pe secțiuni / paneluri, 10 puncte pentru fiecare activitate</p> <p>Simona Leonti, <i>Valențe frazeologice în romanele lui Camilo José Cela</i>, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change, Cultural Heritage in a Global Perspective</i>, ediția a X-a, Iași, mai 2018;</p> <p>Simona Leonti, <i>Convergențe culturale: modele traductologice în frazeologia română și spaniolă</i>, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Intercultural Communication: Current Approaches, Practices and Representations</i>, ediția a IX-a, Iași, mai 2017;</p> <p>Simona Leonti, <i>Delimitări culturale în frazeologie: traducerea, realitate și utopie</i>, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Intercultural Communication: Global Challenges, Practices and Forms of Expression</i>, ediția a VIII-a, Iași, mai 2016;</p> <p>Simona Leonti, <i>Traducerea contextuală a frazeologismelor, între creativitate și resemnare</i>, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Education, Research and Development in the Global World</i>, ediția a VII-a, Iași, mai 2015;</p> <p>Simona Leonti, <i>Blas de Otero. Exilul interior ca mijloc de reconciliere între cele două Spanii</i>, în cadrul Conferinței Internaționale <i>Language, Culture and Change. Reconciliation Policies and Practices in the Global World</i>, ediția a VI-a, Iași, mai 2014;</p> <p><b>50 de puncte</b></p>

		Naționale: președinte comitet organizare / consiliu științific, 15 puncte pentru fiecare activitate; membru comitet organizare / consiliu științific, 5 puncte pentru fiecare activitate; moderator de panel, 5 puncte pentru fiecare activitate; raportor pe secțiuni / paneluri, 2 puncte pentru fiecare activitate
<b>II. ACTIVITATEA DIDACTICA (30%)</b>	1. Tratatate și manuale universitare	30 puncte la 100 pagini / număr de autori
	2. Proiecte didactice (înființare / dotare laboratoare licență, master, săli workshop, biblioteci proprii facultăților, departamentelor, laboratoarelor și grupurilor de cercetare)	40 puncte pentru fiecare activitate:
	3. Materiale suport curs, seminar, lucrări practice și programe analitice detaliate	10 puncte pentru fiecare activitate:
	4. Organizare de aplicații și practică de specialitate	5 puncte pentru fiecare activitate:

**CALCUL PUNCTAJ**

**I). ACTIVITATEA DE CERCETARE (70%), PE DESCRIPTORI NUMEROTATI IN TABEL: 115 puncte 70%**

**din 115 = 80.5**

**TOTAL ACTIVITATE DE CERCETARE: 80.5 puncte**

**II. ACTIVITATEA DIDACTICA (30%), PE DESCRIPTORI NUMEROTATI IN TABEL: 0 puncte**

**TOTAL ACTIVITATE DIDACTICA: 0 puncte**

**TOTAL GENERAL FISA AUTOEVALUARE: 80.5 puncte**